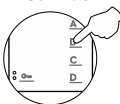


Viene de la página anterior

- Salir del modo programación:



Para salir del "modo programación" pulse sobre el botón **B** durante más de 5 segundos, 1 tono acústico corto y 2 tonos acústicos largos indicarán que el monitor ha salido del modo programación y el led de estado se apagará, pudiendo soltar el pulsador **B**.

Nota: Al salir del modo programación, si el "modo doctor" ha sido activado, el led de estado del monitor parpadeará (color verde), ver pág. 1.

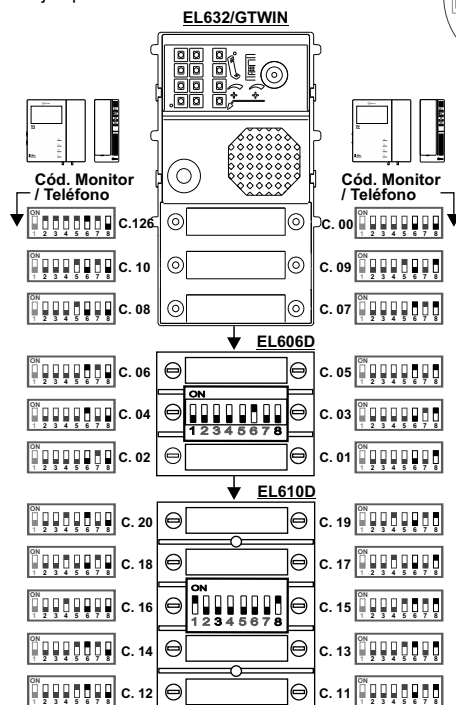
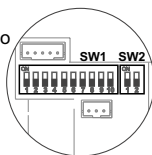
AJUSTES DEL MONITOR

Microinterruptor de configuración SW1:

Interruptor Dip1: Debe estar en OFF.

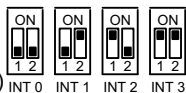
Interruptores Dip2 a Dip8: Para configurar el código deseado (2=bit más significativo y 8=bit menos significativo).

A continuación ejemplo de instalación de hasta 22 viviendas:



Microinterruptor de configuración SW2:

INT: Define el código interno del monitor/ teléfono para configurar como principal, secundario 1, secundario 2 ó secundario 3 mediante el microinterruptor Sw2 con un código del 0 al 3 respectivamente.

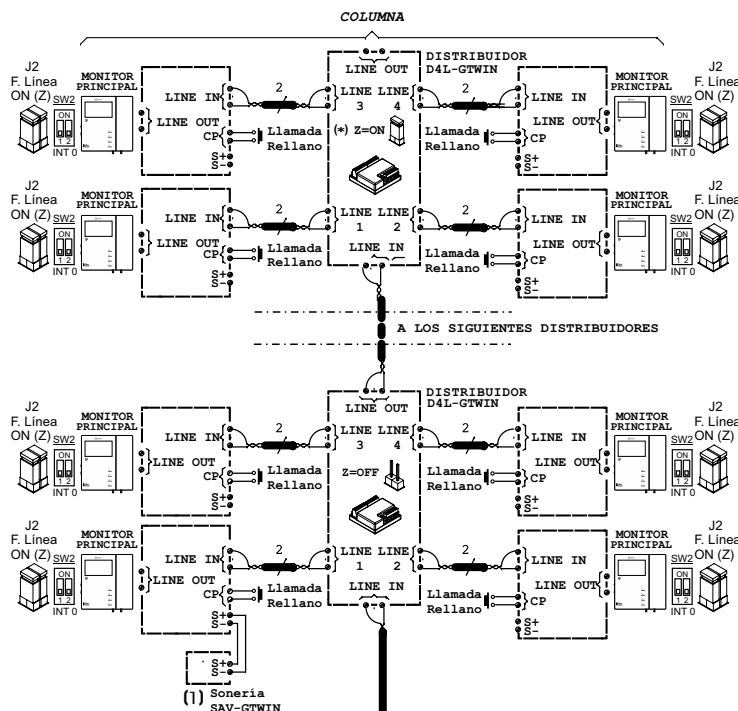


(*) Valor de fábrica.

(*) INT 0 INT 1 INT 2 INT 3

Importante: Programación opcional, conexiones opcionales y más información, ver manual "TTEKNAS GTWIN (cód. 50120265)".
<https://doc.golmar.es/search/manual/50120265>

Un edificio con 1 columna de hasta 127 monitores y 1 placa principal de video (pulsadores).

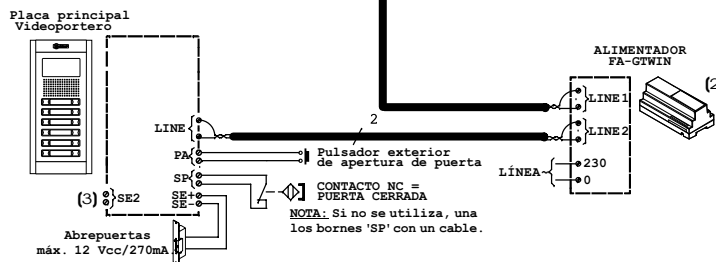


(*) Sacar el puente de todos los distribuidores excepto del último.

(1) Configuración de la sonería SAV-GTWIN, ver manual "TTEKNA-S GTWIN" pág. 16.

(2) Conectar el alimentador FA-Gtwin con el filtro y el protector de línea, ver manual "GTWIN MANUAL SISTEMA" pág. 44.

(3) Conectar abrepuertas secundario de corriente alterna (Golmar), ver manual "GTWIN MANUAL SISTEMA" página 45.



Recuerde: Placa de pulsadores hasta 122 viviendas.

Importante:

Para más información de la placa, secciones, distancias, otros esquemas de instalación, etc., (ver manual "GTWIN MANUAL SISTEMA" cód. 50122345).
<https://doc.golmar.es/search/manual/50122345>



Monitor Tekna-S Gtwin



GUÍA RÁPIDA

GOLMAR S.A.
 C/ Silici, 13
 08940- Cornellà de Llobregat
 SPAIN

Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.
 Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.
 Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.



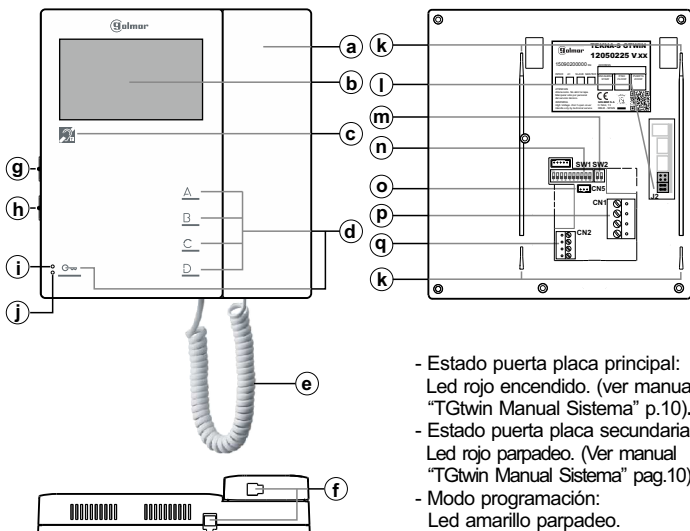
Cód. 50120265 TTEKNA S GTWIN ES GR REV.0319

golmar@golmar.es

www.golmar.es

Descripción del monitor TEKNA-S GTWIN.

Monitor para instalación del sistema Gtwin con placas de pulsadores y codificadas.



- a. Brazo auricular.
- b. Pantalla TFT color de 4,3".
- c. Comunicación con audífonos. Coloque el selector del audífono en la posición T.
- d. Pulsadores de función / programación.
- e. Cordón telefónico.
- f. Conector para cordón.
- g. Ajuste de brillo.
- h. Ajuste de color.
- i. **Led estado monitor:**
 - Sin volumen: led rojo parpadeo rápido.
 - Modo doctor: Led verde parpadeo.
- j. **Led indicador monitor:**
 - Reposo: Apagado.
 - Llamada/ comunicación/ auto-espía: Led verde encendido.
- k. Anclajes de sujeción regleta.
- l. Puente J2 (fin de línea) o conector unidad in-out EL566 (ver manual "TTEKNA S Gtwin").
- m. Microinterruptor configuración Sw2.
- n. Microinterruptor configuración Sw1.
- o. Conector CN5 (sin función).
- p. Bornes de conexión CN1.
- q. Bornes de conexión CN2.

Descripción de los bornes de conexión.

Bornes de conexión CN1:

LINE IN	LINE OUT
---------	----------

LINE IN: Bus de comunicación entrada monitor (no polarizado).
 LINE OUT: Bus de comunicación salida al monitor/ teléfono adicional (no polarizado).

Bornes de conexión CN2:

CP	S+	S-
----	----	----

CP: Entrada para llamada desde puerta rellano de la vivienda.
 S+: Salida (positivo) a sonería auxiliar SAV-GTWIN.
 S-: Salida (negativo) a sonería auxiliar SAV-GTWIN.

Pulsadores de función.

- A **En reposo y el auricular descolgado:** activa la intercomunicación entre 2 equipos dentro de la misma vivienda o de distinta vivienda (debe programarse previamente esta funcionalidad, ver manual "TTEKNA S GTWIN" pág. 12-15).
- B **Durante un proceso de llamada, comunicación o auto-espía:** permite activar el abrepuertas secundario: una pulsación activa el abrepuertas durante 1 seg.
En reposo y el auricular descolgado: permite realizar una llamada a la central de conserjería.
En reposo y el auricular descolgado: activa la intercomunicación entre 2 equipos dentro de la misma vivienda o de distinta vivienda (debe programarse previamente esta funcionalidad, ver manual "TTEKNA S GTWIN" pág. 12-15).
Nota: La activación de la función "intercomunicación" inhabilita la función "llamada a central de conserjería".
- C **En reposo y con el auricular colgado:** permite entrar o salir del modo programación al pulsar y mantener pulsado durante 5 segundos, unos tonos acústicos cortos indicarán que el monitor está en modo programación y el led de estado parpadeará lento (color amarillo) o unos tonos acústicos largos indicarán que el monitor ha guardado y salido del modo programación, el led de estado se apagará.
- D Sin función.

- ⌂ Durante los procesos de recepción de llamada o comunicación, permite activar el abrepuertas principal.

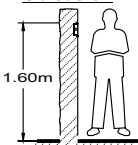
FUNCIONAMIENTO

- Recepción de llamadas: Durante la recepción de la llamada, aparecerá la imagen en el monitor principal, el led indicador del monitor principal y secundario/s se iluminarán (color verde). Si la llamada no es atendida antes de 60 seg., el led de estado del monitor principal y secundario/s se apagará. El led ⌂ de la placa se apagará y el canal quedará libre.
- Para establecer comunicación, descolgar el auricular del monitor, el led de estado continúa iluminado (color verde) ahora el led ⌂ de la placa se iluminará y el led ⌂ de la placa se apagará. **Comunicación con audífonos:** el auricular del monitor permite la comunicación con audífonos que incorporen el modo T, facilitando la conversación (lazo inductivo).
- El tiempo de comunicación garantizado es de 90 segundos (configurable), a partir de los 90 seg. del tiempo de comunicación garantizado el canal quedará libre.
- Para finalizar la comunicación colgar el auricular, ahora el led indicador del monitor y el led ⌂ de la placa se apagará y el canal quedará libre.
- Si se desea abrir la puerta principal o secundaria, presionar el pulsador de abrepuertas ⌂ / B correspondiente durante los procesos de llamada o comunicación: una sola pulsación activa el abrepuertas durante 1 segundo (puerta principal configurable), con la apertura de la puerta principal el led ⌂ de la placa se iluminará también durante 1 segundo.

Instalación del monitor.

Evitar emplazamientos cercanos a fuentes de calor, polvorientos o con mucho humo. El monitor puede fijarse en caja universal o directamente a pared.

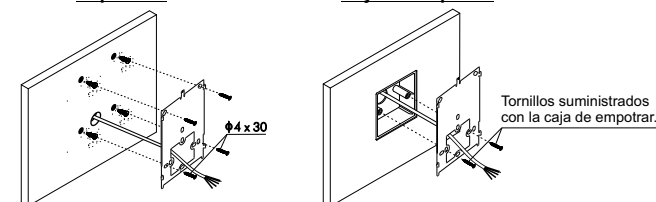
Ubicación **Importante:** Más información ver manual "TTEKNA S Gtwin" (cód. 50120265).



Recuerde quitar la lámina de protección frontal del monitor una vez los trabajos de instalación han finalizado.

Superficie

Caja de empotrar



PROGRAMACIÓN AVANZADA

Programación avanzada de las funciones del monitor Tekna-S Gtwin:

La programación avanzada permite modificar las opciones configuradas por defecto del monitor:

- Con el monitor en reposo: Presionar el pulsador B durante más de 5 segundos para acceder al "modo programación", 3 tonos acústicos cortos indicarán que el monitor está en modo programación y el led de estado del monitor parpadeará lento (color amarillo), pudiendo soltar el pulsador B.

A continuación modifique la opción deseada:

- **Ajuste del volumen de llamada:** Volumen máximo (valor por defecto). El monitor permite el ajuste del volumen de llamada (máximo/ mínimo/ sin volumen). Pulse el botón A hasta escuchar el volumen deseado. Valores de selección: máximo, mínimo y sin volumen ("sin volumen") el led de estado monitor parpadeará rápido "color rojo" cuando el monitor salga de programación y esté en reposo) modo "carrusel".

- **Cambiar la melodía de llamada de la placa:** El monitor permite la selección del tono de llamada (5 tonos diferentes). Seleccione la melodía para el tono de llamada: Pulsar el botón B hasta escuchar la melodía deseada "modo carrusel".

- **Cambiar la melodía de llamada desde la puerta del rellano de la vivienda:** El monitor permite la selección del tono de llamada desde la puerta del rellano de la vivienda (5 tonos diferentes). Seleccione la melodía para el tono de llamada desde la puerta del rellano: Pulsar el botón C hasta escuchar la melodía deseada "modo carrusel".

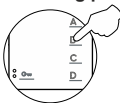
- **Activar/desactivar la función modo doctor:** Modo doctor no activado (valor por defecto). La función "modo doctor", permite activar el abrepuertas principal de forma automática a los 3 seg. de realizar la llamada desde la placa y sin necesidad de establecer comunicación ni de pulsar el botón ⌂ abrepuertas. La llamada finaliza a los 15 seg. y el canal quedará libre. **(Sólo debe configurarse el monitor principal con el "modo doctor").**

Para activar el modo doctor: Pulsar el botón ⌂ una vez, un tono acústico nos indicará que la función está activada, si se vuelve a pulsar un tono acústico nos indicará que la función cambiará a estado desactivado y así sucesivamente. El led de estado del monitor parpadeará (color verde) cuando el monitor salga de programación y esté en reposo.

Continúa

Continued from previous page

- Exiting programming mode:



To exit 'programming mode,' press button **B** for more than 5 seconds, 1 short and 2 long audible tones will confirm this and the status LED will turn off, indicating that button **B** can be released.

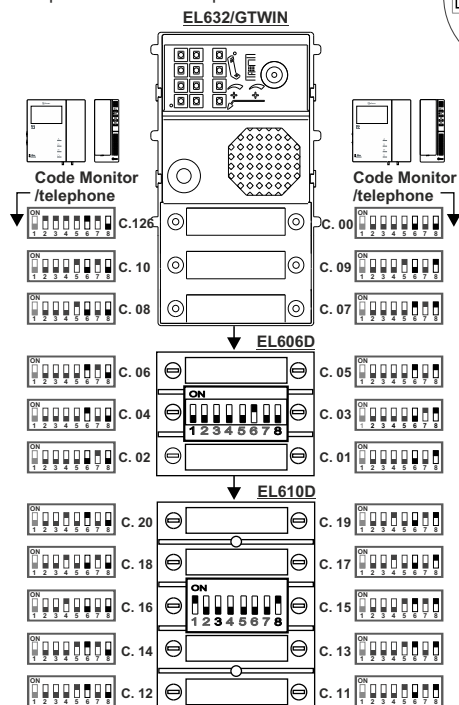
Note: When exiting programming mode, if 'doctor mode' has been activated, the monitor's status LED will blink (green), see p.1.

MONITOR SETTINGS

SW1 configuration switch:

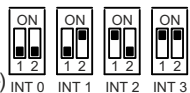
DIP switch 1: Must be OFF.

DIP switches 2 to 8: To configure the desired code (2 = most significant bit and 8 = least significant bit). Below is an example of a site with 22 apartments:



SW2 configuration switch:

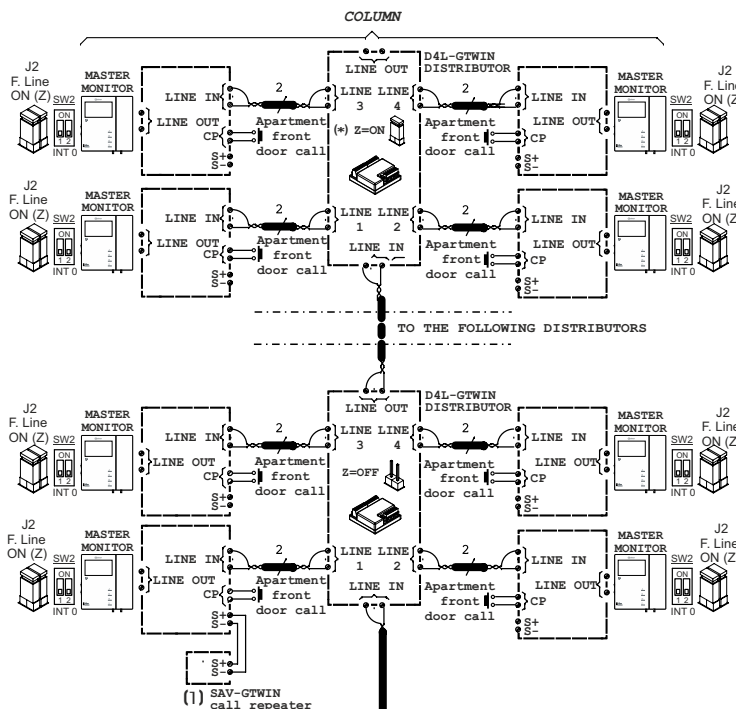
INT: Define the internal code of the monitor/telephone in order to set it as master, slave 1, slave 2 or slave 3 using the SW2 switch with a code from 0 to 3 respectively.



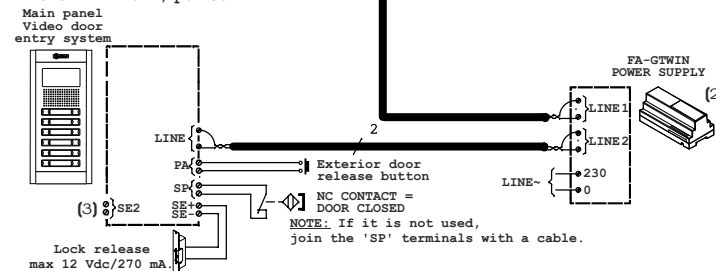
(*) Factory setting.

Important: For optional programming, optional connections and more information, see the TTEKNA S GTWIN manual (code 50120265).
<https://doc.golmar.es/search/manual/50120265>

One building with 1 column of up to 127 monitors and 1 main video panel (buttons).



- (*) Remove the jumper from all of the distributors except the last.
- (1) To configure the SAV-GTWIN call repeater, see the TTEKNA-S GTWIN manual, p. 16.
- (2) To connect the FA-Gtwin power supply to the filter and line protector, see the TGTWIN SYSTEM MANUAL, p. 44.
- (3) To connect the secondary AC lock release (Golmar), see the TGTWIN SYSTEM MANUAL, p. 45.



Remember: Button panel up to 122 apartments.

Important: For further information about the door panel, sections, distances, other wiring diagrams, etc., see the TGTWIN SYSTEM MANUAL, code 50122345).

<https://doc.golmar.es/search/manual/50122345>



Tekna-S Gtwin Monitor



QUICK GUIDE

GOLMAR S.A.
C/ Silici, 13
08940- Cornellà de Llobregat
SPAIN

Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.
Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.
Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.



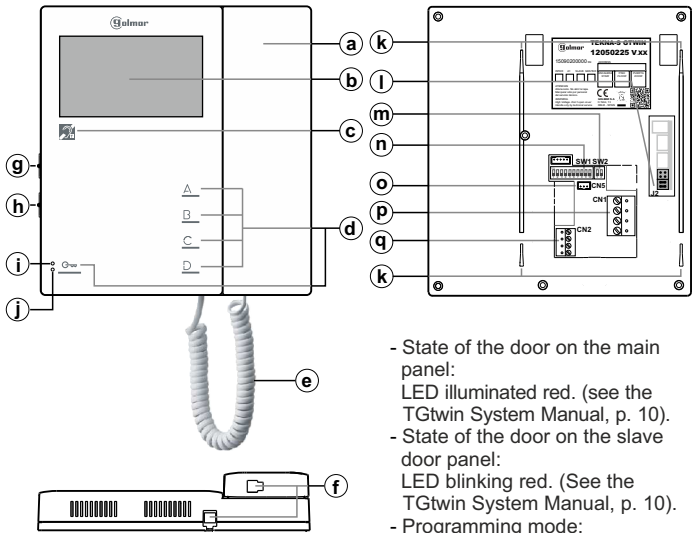
Code 50120265 TTEKNA S GTWIN EN QG REV.0319

golmar@golmar.es

www.golmar.es

Description of the TEKNA-S GTWIN monitor.

Monitor for installation of the Gtwin system with button and coded panels.



- a. Handset.
- b. 4.3" TFT colour screen.
- c. Communication with hearing aids. Set the hearing aid switch to position T.
- d. Function/programming buttons.
- e. Telephone cord.
- f. Cord connector.
- g. Brightness control.
- h. Colour control.
- i. Monitor status LED:
 - No volume: LED blinking red rapidly.
 - Doctor mode: LED blinking green.
- j. Monitor indicator LED:
 - Standby: Off.
 - Call/communication/auto spy: LED illuminated green.
- k. Connector fixings.
- l. J2 jumper (end of line) or EL-566 in-out unit connector (see the Ttekna S Gtwin manual).
- m. SW2 configuration switch.
- n. SW1 configuration switch.
- o. CN5 connector (no function).
- p. CN1 connection terminals.
- q. CN2 connection terminals.

Description of the connection terminals.

CN1 connection terminals:

LINE IN	LINE OUT
---------	----------

LINE IN: Communication bus input to monitor (non-polarised).
 LINE OUT: Communication bus output to additional monitor/telephone (non-polarised).

CN2 connection terminals:

CP	S+	S-
----	----	----

CP: Input for calls from the apartment front door.
 S+: Output (positive) to auxiliary call repeater SAV-GTWIN.
 S-: Output (negative) to auxiliary call repeater SAV-GTWIN.

Function buttons.

- A In standby and with the handset off the hook: it activates the intercom between 2 devices in the same apartment or in different apartments (this feature must be pre-programmed, see the TTEKNA S GTWIN, pp. 12-15).
- B During a call, communication or auto-spy process: it enables the secondary lock release to be activated: one press will activate the lock release for 1 second.
 In standby and with the handset off the hook: it enables a call to be made to the guard unit.
 In standby and with the handset off the hook: it activates the intercom between 2 devices in the same apartment or in different apartments (this feature must be pre-programmed, see the TTEKNA S GTWIN, pp. 12-15).
Note: Activation of the 'intercom' function disables the 'call to guard unit' function.
 In standby and with the handset on the hook: it enables programming mode to be entered or exited by pressing and holding for 5 seconds, a number of short audible tones will indicate that the monitor is in programming mode and the status LED will blink slowly (yellow) or a number of long audible tones will indicate that the monitor has saved and left programming mode, and the status LED will turn off.
- C In standby and with the handset on the hook: it enables the image from the door panel configured as main to be viewed (if the channel is busy, a number of short audible tones on the monitor will indicate so); if the handset is then picked up, it enables audio and video communication with the door panel to be established.
 During a call process: it enables the slave monitors (in the same apartment) to capture the image of the door panel, with the image on the monitor that was displaying it disappearing.
 In standby and with the handset off the hook: it activates the intercom between 2 devices in the same apartment or in different apartments (this feature must be pre-programmed, see the TTEKNA S GTWIN, pp. 12-15).
- D No function.
- During call reception and communication processes, it enables the main lock release to be activated.

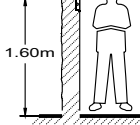
OPERATION

- Call reception: During call reception, the image will appear on the master monitor, and the indicator LED on the master and slave monitors will illuminate (green). If the call is not answered within 60 seconds, the status LED on the master and slave monitor(s) will turn off. LED on the door panel will turn off and the channel will become free.
- To establish communication, pick up the monitor handset, the status LED will remain illuminated (green), LED on the door panel will now illuminate and LED on the door panel will turn off. Communication with hearing aids: the handset enables communication with hearing aids equipped with T-mode, making conversation possible (inductive loop).
- Guaranteed communication time is 90 seconds (configurable); after 90 seconds of guaranteed communication time, the channel will become free.
- To end communication, hang up the handset, the indicator LED on the monitor and LED on the door panel will now turn off and the channel will become free.
- To open the main or secondary door, press the corresponding door release button / B during the call or communication processes: one press will activate the lock release for 1 second (configurable main door) and, with the opening of the main door, LED on the door panel will also illuminate for 1 second.

Installation of the monitor

Avoid dusty or smoky environments or locations near sources of heat. The monitor can be fixed to an electrical embedding box or directly to the wall.

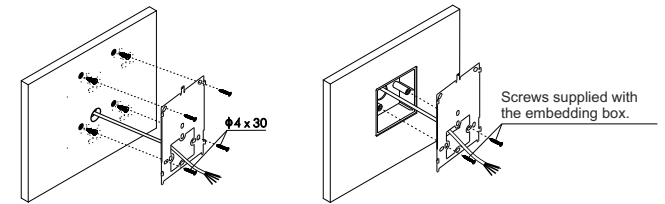
Location **Important:** For further information, see the Ttekna S Gtwin manual (code 50120265).



Remember to remove the protective covering from the front of the monitor once installation is complete.

Surface

Embedding box



ADVANCED PROGRAMMING

Advanced programming of the functions of the Tekna-S Gtwin monitor:

Advanced programming enables the monitor's default settings to be changed:

With the monitor in standby: Press button B for more than 5 seconds to access 'programming mode,' 3 short audible tones will confirm this and the monitor's status LED will blink (yellow) slowly, indicating that button B can be released.

Then adjust the settings as required:

- **Adjusting the call volume:** Maximum volume (default setting).

The monitor enables call volume control (maximum/minimum/no volume).

Press button A until you hear the desired volume. Options: maximum, minimum and no volume (if set to 'no volume,' the monitor's status LED will blink red rapidly when the monitor exits programming mode and is in standby) 'carousel' mode.

- **Changing the door panel ringtone melody:**

The monitor enables selection of the ringtone (5 different tones).

Select the ringtone melody: Press button B until the desired melody is heard 'carousel mode.'

- **Changing the ringtone melody from the apartment front door:**

The monitor enables selection of the ringtone from the apartment front door (5 different tones).

Select the ringtone melody from the apartment front door: Press button C until the desired melody is heard 'carousel mode.'

- **Activating/deactivating the doctor mode function:** Doctor mode not activated (default setting).

The 'doctor mode' function enables the main lock release to be activated automatically 3 seconds after making a call from the door panel without having to establish communication or press door release button G. The call ends after 15 seconds and the channel becomes free. (Only the master monitor should be configured with 'doctor mode').

To activate doctor mode: Press button G once, an audible tone will indicate that the function is activated; if it is pressed again, an audible tone will indicate that the function will change its status to deactivated and so on. The monitor's status LED will blink (green) when the monitor exits programming mode and is in standby.

Continued overleaf

Vervolg van vorige pagina

- Programmeermodus verlaten:



Om de "programmeermodus" te verlaten, druk op toets **B** gedurende 5 seconden, 1 korte akoestische toon en 2 lange akoestische tonen geven aan dat de monitor de programmeermodus heeft verlaten en de programmeer-LED zal uitgaan, toets **B** kan worden losgelaten.

Opmerking: Als u de programmeermodus verlaat en de "dokters-modus" is geactiveerd, knippert de LED voor het programmeren van de monitor langzaam groen, zie pag. 1.

INSTELLINGEN VAN DE MONITOR

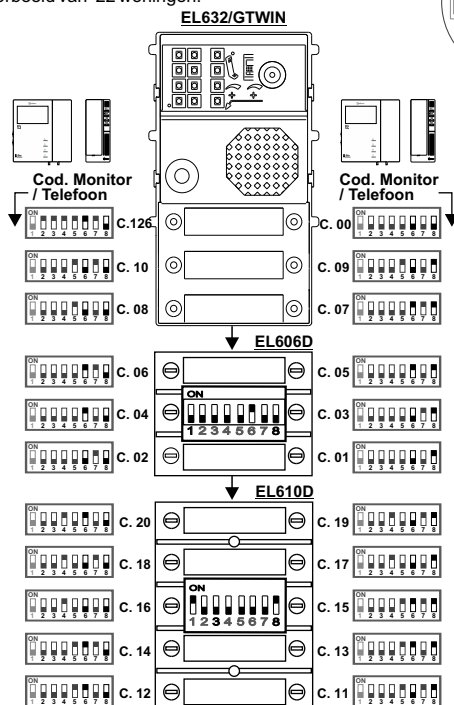
DIP-Schakelaar SW1:

De dip-schakelaar SW1 bevindt zich aan de achterkant van de monitor.

Dip-schakelaar 1: hiermee stelt u de bedieningsmodus van de monitor in op UIT "Handsfree" (fabrieksinstelling) / AAN "Push-to-talk".

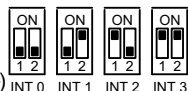
De schakelaars dip2 tot dip8: hiermee wordt de monitorcode ingesteld (2 = hoogste bit (64) en 8 = laagste bit (1)).

Volgend voorbeeld van 22 woningen:



DIP-Schakelaar SW2:

INT: bepaalt de interne code van de monitor / telefoon om te configureren als master-, slave 1, slave 2 of slave 3 met behulp van microschakelaar Sw2 met een code van 0 tot respectievelijk 3.

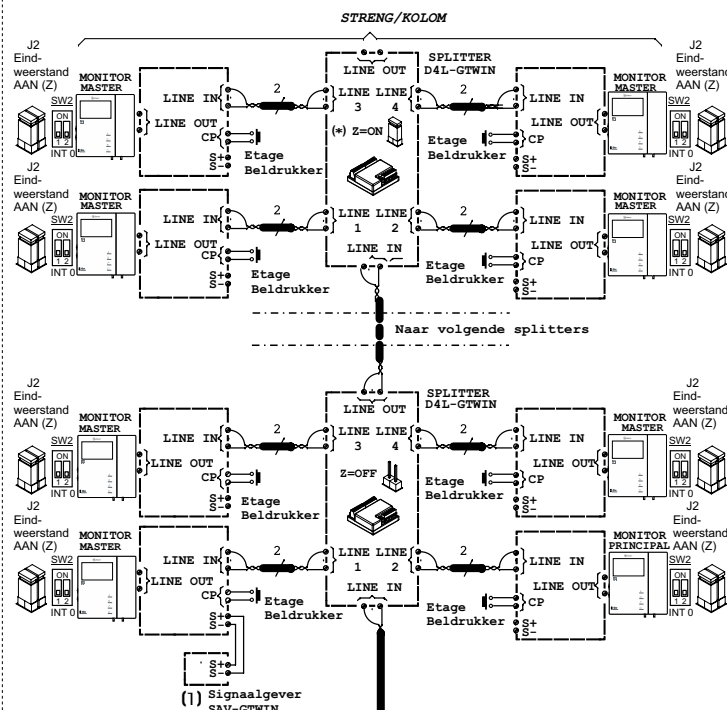


(*) Fabrieksinstelling.

(*) INT 0 INT 1 INT 2 INT 3

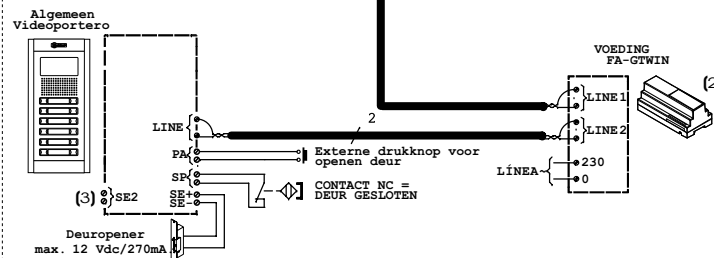
Belangrijk: optionele programmering, optionele aansluitingen en meer informatie, zie handleiding TTEKNA S GTWIN (cód. 50120265).
<https://doc.golmar.es/search/manual/50120265>

Een gebouw bestaande uit 1 streng met 127 monitoren en 1 buitendeurpaneel (beldrukkers).



(*) Verwijder de jumper op alle splitters behalve de laatste.

- (1) Instellen externe signaalgever SAV-GTWIN, zie pagina 18.
- (2) Aansluiten van de voedingen, zie handleiding "GTWIN INSTALLATIE HANDLEIDING" pagina 44.
- (3) Aansluiten van deuropeners (Golmar), zie handleiding "GTWIN INSTALLATIE HANDLEIDING" pagina 45



Let op: Beldrukkerpanelen tot 122 woningen

Belangrijk:

Voor meer informatie over panelen, doorsneden, afstanden en installatievoorbeelden, (zie de handleiding "GTWIN MANUAL SISTEMA").
<https://doc.golmar.es/search/manual/50122345>

Monitor Tekna-S
Gtwin

SNELHANDLEIDING

GOLMAR S.A.
C/ Silici, 13
08940- Cornellà de Llobregat
SPAIN

Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.
Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.
Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.



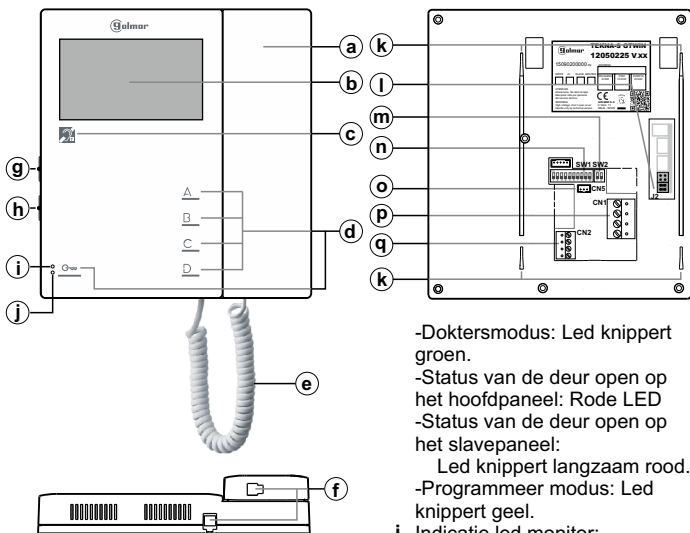
Code 50120265 TTEKNA S GTWIN NL GR REV.0319

golmar@golmar.es

www.golmar.es

Beschrijving van de monitor TEKNA-S GTWIN.

Monitor voor Gtwin systeem met beldrukkers of codepanelen



- a. Hoorn.
- b. 4,3" TFT kleurenscherm.
- c. Communicatie met hoorapparaten, plaats het hoortoestel in de T-stand
- d. Functie / programmeertoetsen
- e. Hoornsnoer.
- f. RJ connector voor hoornsnoer.
- g. Aanpassen helderheid.
- h. Aanpassen kleur.
- i. **Monitor status Led (multi kleuren):**
-Geen volume (oproep): rode led knippert snel.

Beschrijving van de aansluitconnectoren.

Aansluitconnector CN1:

LINE IN	LINE OUT
---------	----------

LINE IN: BUS aansluiting inkomende BUS kabel (ongepolariseerd).
LINE OUT: BUS aansluiting uitgaande BUS naar volgende monitor/ telefoon (ongepolariseerd).

Aansluitconnector CN2:

CP	S+	S-
----	----	----

CP: Etage voordeur drukker.
S+: Aansluiting (plus) extra signaalgever SAV-GTWIN.
S-: Aansluiting (min) extra signaalgever SAV-GTWIN.

Functietoetsen.

- A In rust en met de hoorn van de haak: activeer onderlinge communicatie tussen 2 toestellen in dezelfde woning of naar een andere woning (deze functie moet geprogrammeerd zijn, zie „TTEKNA S GTWIN" pagina 12-15).
- B Tijdens een gesprek, oproep of zelfoproep kan de tweede deuropener geactiveerd worden: een korte druk op deze toets activeert relais twee op het buitendeurpaneel voor 1 seconde.
In rust en met de hoorn van de haak: hiermee kan een oproep naar de portiersmodule gemaakt worden.
In rust en de hoorn van de haak: activeert de onderlinge communicatie tussen twee apparaten in dezelfde woning of in een andere woning (deze functionaliteit moet eerder zijn geprogrammeerd, zie pagina „TTEKNA S GTWIN"12-15). **Opmerking:** de activering van de "intercomoproep" -functie schakelt de functie "oproep naar het portiersmodule" uit.
In rust en met de hoorn op de haak: hiermee kunt u de instellingenmodus openen of afsluiten door de knop 5 seconden ingedrukt te houden, korte akoestische tonen geven aan dat de monitor in de programmeermodus staat en de status-LED langzaam knippert (gele kleur) of enkele lange akoestische signalen geven aan dat de instelling is opgeslagen en de instellingenmodus wordt verlaten, de status-led gaat uit.
- C In rust en met de hoorn op de haak: hiermee kunt u het beeld bekijken van het buitendeurpaneel die als master is geconfigureerd (als de BUS bezet is, zullen korte akoestische tonen op de monitor ons dat vertellen), als de hoorn opgenomen wordt, kan een audio communicatie worden gestart.
Tijdens een oproep: hiermee kunnen de slave monitoren (in dezelfde woning) het beeld van het buitendeurpaneel weergeven, het beeld verdwijnt van de monitor waarop deze werd weergegeven.
In rust en de hoorn van de haak: activeert de onderlinge communicatie tussen twee apparaten in dezelfde woning of in een andere woning (deze functionaliteit moet eerder zijn geprogrammeerd, zie pagina „TTEKNA S GTWIN"12-15).
- D Geen functie.
- G Tijdens een oproep of gesprek kan met deze toets de hoofd deur worden geopend.

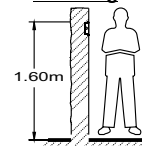
WERKING

- Om een oproep te plaatsen, drukt de bezoeker de overeenkomende beldrukker van het appartement in. Een akoestisch signaal door de speaker van de buitenpost bevestigt dat er gebeld is en dat het beldsignaal ook daadwerkelijk overgaat op het toestel, tevens zal de LED op het deurpaneel gaan branden. Gedurende het beldsignaal kan de bezoeker zijn keuze corrigeren door een andere beldrukker in te drukken. Hierdoor zal de eerdere keuze vervallen en de nieuwe keuze geactiveerd worden.
- Een oproep duurt ongeveer 60 seconden, het videobeeld verschijnt op de hoofdmonitor zonder dat de bezoeker zich hiervan bewust is. De status LED op de master en slave monitor zal groen gaan branden. Indien niet binnen de 60 seconden wordt geantwoord zal de status LED op de monitor rood gaan branden en wordt het systeem weer vrijgegeven. De LED op het buitendeurpaneel zal uit gaan.
- Om een gesprek tot stand te brengen, neem de hoorn van de monitor. De status LED op de monitor zal groen gaan branden en de LED op het buitendeurpaneel zal oplichten, de LED gaat uit. Heeft de hoorn van de monitor het symbool op, plaats het hoortoestel met t-stand bij de hoorn voor maximale audio kwaliteit met het buitendeurpaneel.
- Gegarandeerde communicatietijd is 90 seconden (instelbaar), na 90 seconden gegarandeerde communicatietijd is het kanaal weer vrij.
- Om de communicatie te beëindigen, hang de hoorn weer terug op de monitor, de indicatie-LED van de monitor en de LED van het buitendeurpaneel uit en is het kanaal vrij.
- Om de hoofd of tweede deur te openen: druk op de bijbehorende deuropener toets G/B tijdens de oproep of tijdens het gesprek. Met een druk op de toets zal de deur gedurende 1 seconden worden open gestuurd en zal de LED voor 1 seconden oplichten. (De deuropenertijd is instelbaar op het buitendeurpaneel, standaard staat deze op 1 seconde).

Plaatsen van de monitor.

Vermijd plaatsen dicht bij warmtebronnen, stoffige en rokerige omgevingen.

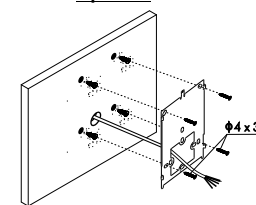
Plaatsing



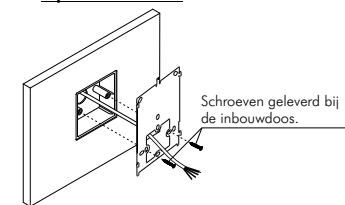
Belangrijk: Meer info zie handleiding "Ttekna S Gtwin" (cód. 50120265).

Vergeet niet de beschermfolie aan de voorzijde van de monitor te verwijderen na het voltooiën van de installatiewerkzaamheden, indien aanwezig..

Opbouw



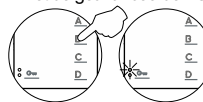
Op inbouwdoos



GEAVANCEERDE PROGRAMMERING

Geavanceerde functies instellen op de monitor Tekna-S Gtwin:

Met de geavanceerde instellingen kunnen standaard instellingen worden gewijzigd:

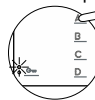


Met de monitor in rust: Druk gedurende meer dan 5 seconden op de toets B om naar de "programmeermodus" te gaan, 3 korte akoestische tonen geven aan dat de monitor in de programmeermodus staat en de LED voor het programmeren van de monitor knippert langzaam (geel), laat toets B weer los

Wijzig vervolgens de gewenste opties:

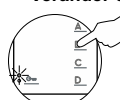
- Oproep volume aanpassen: Volume maximaal (standaardwaarde).

Het oproepvolume kan aangepast worden naar (maximaal/ minimaal/ uit).



Het oproepvolume aanpassen: druk op de toets A totdat u het gewenste volume hoort. Selectiewaarden: max, min en geen volume ("niet storen/stil") de LED van de status-led knippert snel "rode kleur" wanneer de monitor de programmeermodus verlaat en in rust is), alle stappen gaan in "Carrouselmodus".

- Verander de melodie van de oproeptonen vanaf het buitendeurpaneel:



Met de monitor kunnen verschillende oproeptonen worden ingesteld (5 afwijkende tonen).

Selecteren van de oproeptoon: Druk op toets B totdat de gewenste oproeptoon is gevonden "carrouselmodus".

- Verander de melodie van de oproeptonen vanaf de etagebeldrukker:



Met de monitor kunnen verschillende oproeptonen voor de etage beldrukker worden ingesteld (5 afwijkende tonen).

Selecteren van de oproeptoon: Druk op toets C totdat de gewenste oproeptoon is gevonden "carrouselmodus".

- Aanzetten/uitzetten van de dokters functie: Dokters functie is niet geactiveerd (standaard).

De dokters functie activeert automatisch 3 seconden na het aanbellen bij het buitendeurpaneel de deuropener zonder op de toets G te hoeven drukken. De oproep zal na ongeveer 15 seconden worden verbroken zodat het systeem weer vrij gegeven wordt. **(De dokters functie dient alleen op de master (hoofd) monitor te worden ingesteld).**

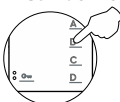


Om de dokters functie in te schakelen: Druk eenmaal op toets G, een akoestisch signaal geeft aan dat de functie is geactiveerd, als u nogmaals drukt is weer een akoestische toon hoorbaar, dit geeft aan dat de functie zal veranderen naar gedeactiveerde toestand, enzovoort. De LED voor het programmeren van de monitor knippert langzaam (groen) wanneer de monitor de programmering verlaat en in rust is.

Vervolg

Continuação da página anterior

- Sair do modo programação:



Para sair do “modo programação”, carregue no botão **B** durante mais de 5 s, um som curto e dois sons longos indicam que o monitor saiu do modo programação e o led de estado apaga-se, podendo soltar o botão **B**.

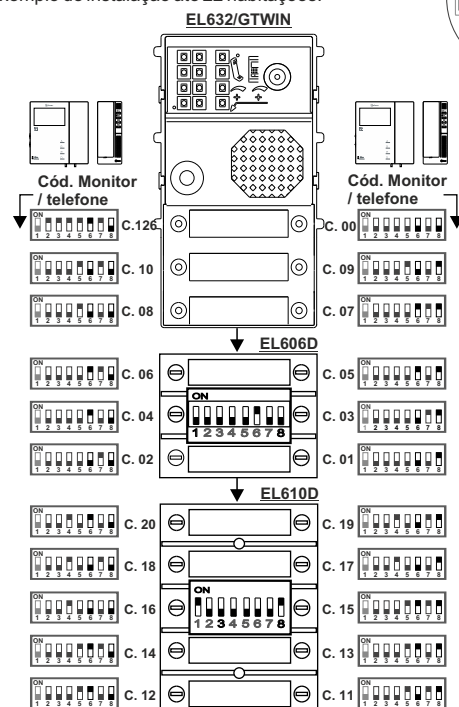
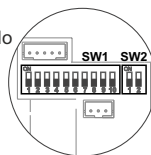
Nota: Ao sair do modo programação, se o “modo doutor” tiver sido ativado, o led de estado de programação do monitor piscará (verde), ver pág.1.

DEFINIÇÕES DO MONITOR

Microinterruptor de configuração SW1:

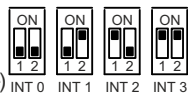
Interruptor Dip1: Deve estar em OFF.

Interruptores Dip2 a Dip8: Para configurar o código pretendido (2= bit mais significativo e 8= bit menos significativo).
Seguinte exemplo de instalação até 22 habitações:



Microinterruptor de configuração SW2:

INT: Define o código interno do monitor / telefone para configurar como principal, secundário 1, secundário 2 ou secundário 3 mediante o microinterruptor SW2 com um código de 0 a 3, respetivamente.

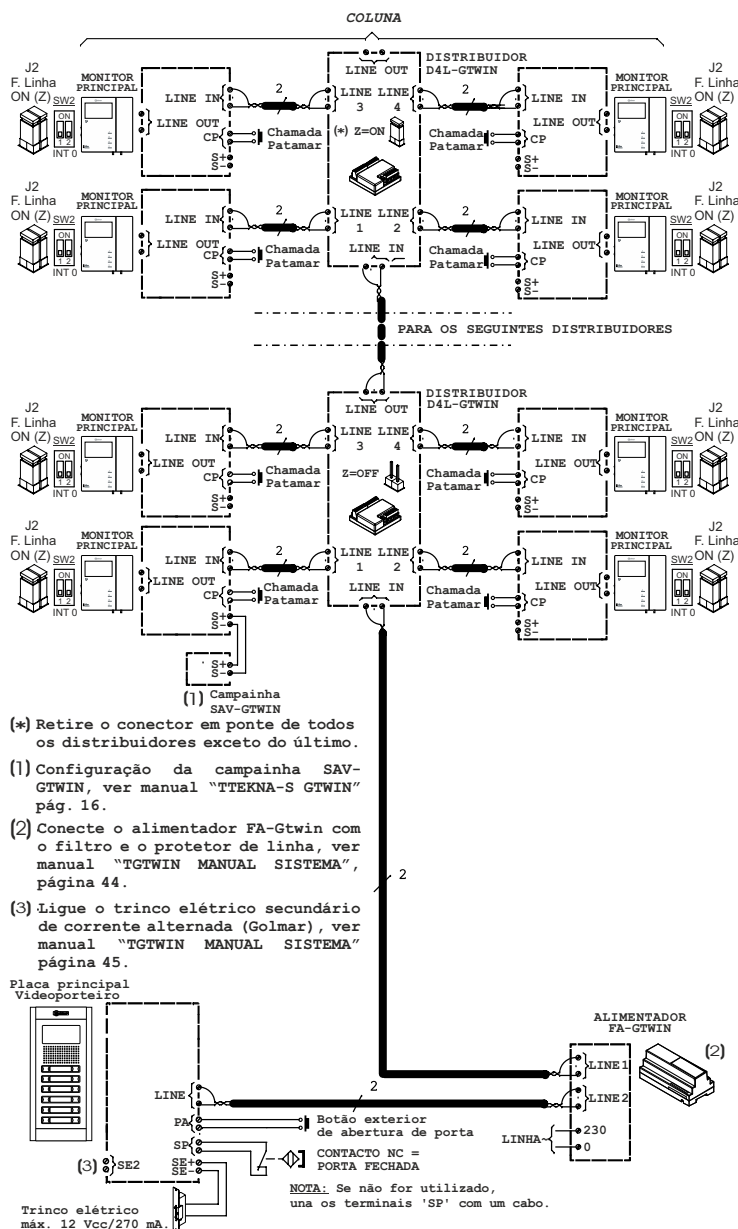


(*) Valor de fábrica.

(*) INT 0 INT 1 INT 2 INT 3

Importante: Programação opcional, ligações opcionais e mais informação, ver manual “TTEKNAS GTWIN (cód. 50120265)”.
<https://doc.golmar.es/search/manual/50120265>

Um edifício com uma coluna até 127 monitores e uma placa principal de vídeo (botões).



Lembre-se...: Placa de botões até 122 habitações.

Importante: Para mais informação sobre a placa, secções, distâncias, outros esquemas de instalação, etc., (ver manual “TGTWIN MANUAL SISTEMA”, cód. 50122345).
<https://doc.golmar.es/search/manual/50122345>



Monitor Tekna-S Gtwin



GUIA RÁPIDO

GOLMAR S.A.
C/ Silici, 13
08940- Cornellà de Llobregat
SPAIN

50124297

Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.
Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.
Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.



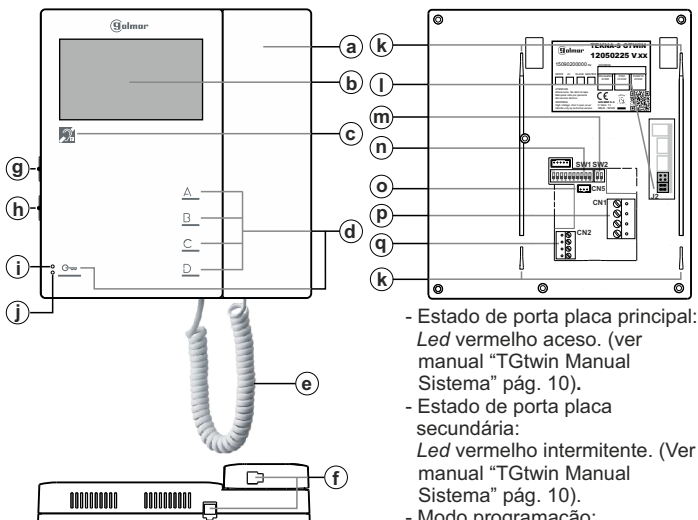
Cód. 50120265 TTEKNA S GTWIN PT GR REV.0319

golmar@golmar.es

www.golmar.es

Descrição do monitor TEKNA-S GTWIN.

Monitor para instalação do sistema Gtwin com placas de botões e codificadas.



- Braço auricular.
- Ecrã TFT cor de 4,3".
- Comunicação com aparelhos auditivos. Coloque o seletor do aparelho auditivo na posição T.
- Botões de função / programação.
- Fio telefónico.
- Conector para fio.
- Regulação do brilho.
- Regulação da cor.
- Led estado do monitor:
 - Sem volume: intermitente vermelho rápido.
 - Modo doutor: Led verde intermitente.

- Led indicador monitor:
 - Repouso: Apagado.
 - Chamada/ comunicação ou vídeo-espia: Led verde aceso.
- Elementos de fixação da base.
- Conector em ponte J2 (fim de linha) ou conector unidade IN-OUT EL566 (ver manual "Ttekna S Gtwin").
- "Ttekna S Gtwin".
- Microinterruptor configuração SW2.
- Microinterruptor configuração SW1.
- Conector CN5 (Sem função).
- Terminais de ligação CN1.
- Terminais de ligação CN2.

Descrição dos terminais de ligação.

Terminais de ligação CN1:

LINE IN	LINE OUT
---------	----------

LINE IN: Bus de comunicação entrada monitor (não polarizado).
LINE OUT: Bus de comunicação saída para o monitor / telefone adicional (não polarizado).

Terminais de ligação CN2:

CP	S+	S-
----	----	----

CP: Entrada para chamada da porta de patamar da habitação.
S+: Saída (positivo) para campainha auxiliar SAV-GTWIN.
S-: Saída (negativo) para campainha auxiliar SAV-GTWIN.

Botão de função.

- Em repouso e o auricular levantado: ativa a intercomunicação entre dois equipamentos dentro da mesma habitação ou entre habitações diferentes (deve programar previamente esta funcionalidade, ver manual "TTEKNAS GTWIN", pág. 12-15).
- Durante um processo de chamada, comunicação ou vídeo-espia: permite ativar o trínco elétrico secundário, uma premência ativa o trínco elétrico durante 1 s.
Em repouso e com o auricular levantado: permite realizar uma chamada para a central de portaria.
En repouso y el auricular descolgado: activa la intercomunicación entre 2 equipos dentro de la misma vivienda o de distinta vivienda (debe programarse previamente esta funcionalidad, ver manual "TTEKNA S GTWIN" pág. 12-15).
Nota: A ativação da função "intercomunicação" desativa a função "chamada para central de portaria".
Em repouso e com o auricular pousado: permite entrar ou sair do modo de programação ao premir e manter premido durante 5 s; uns sinais acústicos curtos indicam que o monitor está em modo de programação e o led de estado pisca de forma lenta (amarelo) ou um som longo indica que o monitor guardou a informação e saiu do modo de programação; o led de estado apaga-se.
- Em repouso e com o auricular pousado: permite visualizar a imagem proveniente da placa configurada como principal (se o canal estiver ocupado, um som curto no monitor indica esta situação); se depois levantar o auricular, permite estabelecer comunicação de áudio e vídeo com a placa.
Durante um processo de chamada: permite aos monitores secundários (da mesma habitação) capturar a imagem da placa, desaparecendo a imagem do monitor que estava a visualizar.
Em repouso e o auricular levantado: ativa a intercomunicação entre dois equipamentos dentro da mesma habitação ou entre habitações diferentes (deve programar previamente esta funcionalidade, ver manual "TTEKNAS GTWIN", pág. 12-15).
- Sem função.
G Durante os processos de receção de chamada ou comunicação, permite ativar o trínco elétrico principal.

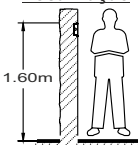
FUNCIONAMENTO

- Receção de chamadas:** Durante a receção da chamada, aparecerá a imagem no monitor principal, o led indicador do monitor principal e o do secundário(s) vão iluminar-se (verde). Se a chamada não for atendida antes de 60 s, o led de estado do monitor principal e o do secundário/s apagam-se. O led da placa apaga-se e o canal fica livre.
- Para estabelecer a comunicação,** basta levantar o auricular do monitor; o led de estado continua iluminado (verde); agora o led da placa acende-se e o led da placa apaga-se. **Comunicação com aparelhos auditivos:** O auricular do monitor permite a comunicação com aparelhos auditivos que incluam o modo T, facilitando a conversação (anel indutivo).
- O tempo de comunicação** garantido são 90 s (configurável); passado este período garantido, o canal fica livre.
- Para finalizar a comunicação,** pouse o auricular; o led indicador do monitor e o led da placa apagam-se e o canal fica livre.
- Se pretender abrir a porta principal ou secundária,** carregue no botão de abertura de porta G / B correspondente durante os processos de chamada ou comunicação: uma premência ativa o trínco elétrico durante 1 s (porta principal configurável); com a abertura da porta principal o led da placa irá acender-se também durante 1 s.

Instalação do monitor.

Evite locais próximos de fontes de calor, pulverulentos ou com muito fumo. O monitor pode ser fixado na caixa universal ou diretamente na parede.

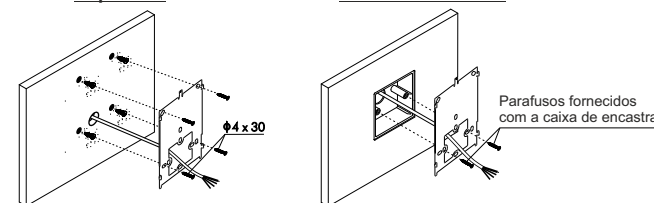
Localização **Importante:** Para mais informação, ver o manual "Ttekna S Gtwin" (cód. 50120265).



Não se esqueça de retirar a película de proteção frontal do monitor depois de terminar os trabalhos de instalação.

Superfície

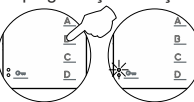
Caixa de encastrar



PROGRAMAÇÃO AVANÇADA

Programação avançada das funções do monitor Tekna-S Gtwin:

A programação avançada permite modificar as opções configuradas por defeito do monitor:

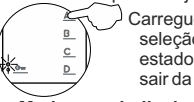


Com o monitor em repouso: Carregue no botão B durante mais de 5 s para aceder ao "modo programação"; três sons curtos indicam que o monitor está em modo de programação e o led de estado do monitor fica intermitente lento (amarelo), podendo soltar o botão B.

A seguir modifique a opção pretendida:

- Definição do volume de chamada: Volume máximo (valor por defeito).

O monitor permite ajustar o volume de chamada (máximo / mínimo / sem volume).



Carregue no botão A até escutar o volume pretendido. Valores de seleção: máximo, mínimo e sem volume ("sem volume" o led de estado monitor fica intermitente rápido "vermelho" quando o monitor sair da programação e estiver em repouso) no modo de "carrossel".

- Mudar a melodia de chamada da placa:

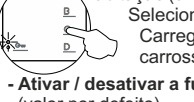
O monitor permite seleccionar o som de chamada (cinco sons diferentes).



Selecione a melodia para o som de chamada: Carregue no botão B até escutar a melodia pretendida do "modo carrossel".

- Mudar a melodia de chamada da porta do patamar da habitação:

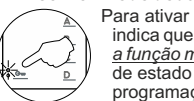
O monitor permite seleccionar o som de chamada da porta do patamar da habitação (cinco sons diferentes).



Selecione a melodia para o som de chamada da porta do patamar: Carregue no botão C até escutar a melodia pretendida no "modo carrossel".

- Ativar / desativar a função "Modo Doutor": Modo Doutor não ativado (valor por defeito).

A função "Modo doutor" permite ativar o trínco elétrico principal de forma automática passados 3 s de realizar a chamada da placa e sem necessidade de estabelecer comunicação nem de carregar no botão abertura de porta G. A chamada finaliza passados 15 s e o canal fica livre. **(Apenas deve configurar o monitor principal com o "modo doutor").**



Para ativar o "Modo doutor": Carregue no botão G uma vez, um som indica que a função está ativada, **se voltar a carregar, um som indica que a função muda para o estado desativado e assim sucessivamente.** O led de estado do monitor fica intermitente (verde) quando o monitor sair da programação e estiver em repouso.

Continua